

A24

網羅性のある韓国特許調査： ～網羅的かつ効率的に韓国特許を 調査する手法の検討～

2012.10.19

- | | |
|----------------------|------|
| ○ 富士フィルム(株) | 田畑文也 |
| トヨタテクニカルディベロップメント(株) | 中川紘子 |
| 東ソー(株) | 沖祥嘉 |
| (株)三菱化学テクノロジー | 荒牧佳子 |

発表内容目次

- 1.はじめに
- 2.韓国特許出願動向と分析
- 3.KIPRIS(韓国特許庁系DB)
- 4.各種商用DB紹介
5. DB収録確認
- 6.各種DBでのクレーム検索による検証
- 7.まとめ

(備考)本発表は、アジア特許情報研究会 韓国特許チームの
2012年度WG活動によるものです。

(協力) 韓国調査会社 MENTOR S&T社 成情任氏

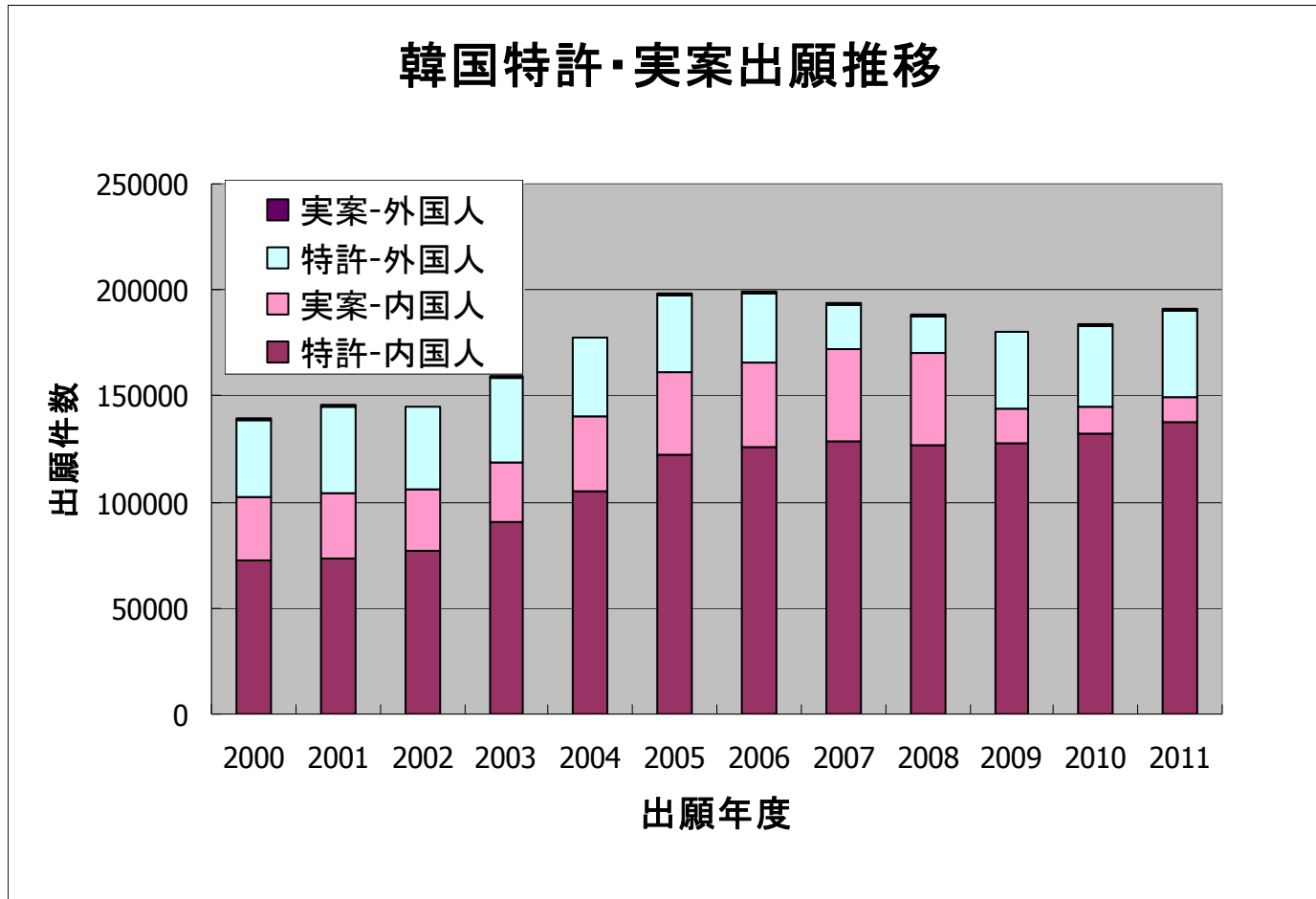
1.はじめに

～韓国特許調査の注意点～

- 内国人出願率が高く、実案含め約8割が内国人出願によるものである。
- 公開特許公報が発行されない登録特許が、直近5年で、約2～4割程度ある。
- 商用DBの韓国特許(実案含む)収録、特に登録特許の収録が良くない。
- IPCの付与が2006年以前はほぼ1個のみの付与で、キーワード検索による補完も要考慮。

2.韓国特許出願動向と分析

2.1 韓国特許・実案出願推移



韓国特許、
実案は内国
人出願率高
く、8割近くが
内国人出願。

算出方法：
韓国特許庁公報
データを独自処理

図1. 韓国特許・実案出願推移

2.2 韓国特許 一ヶ国のみ出願率

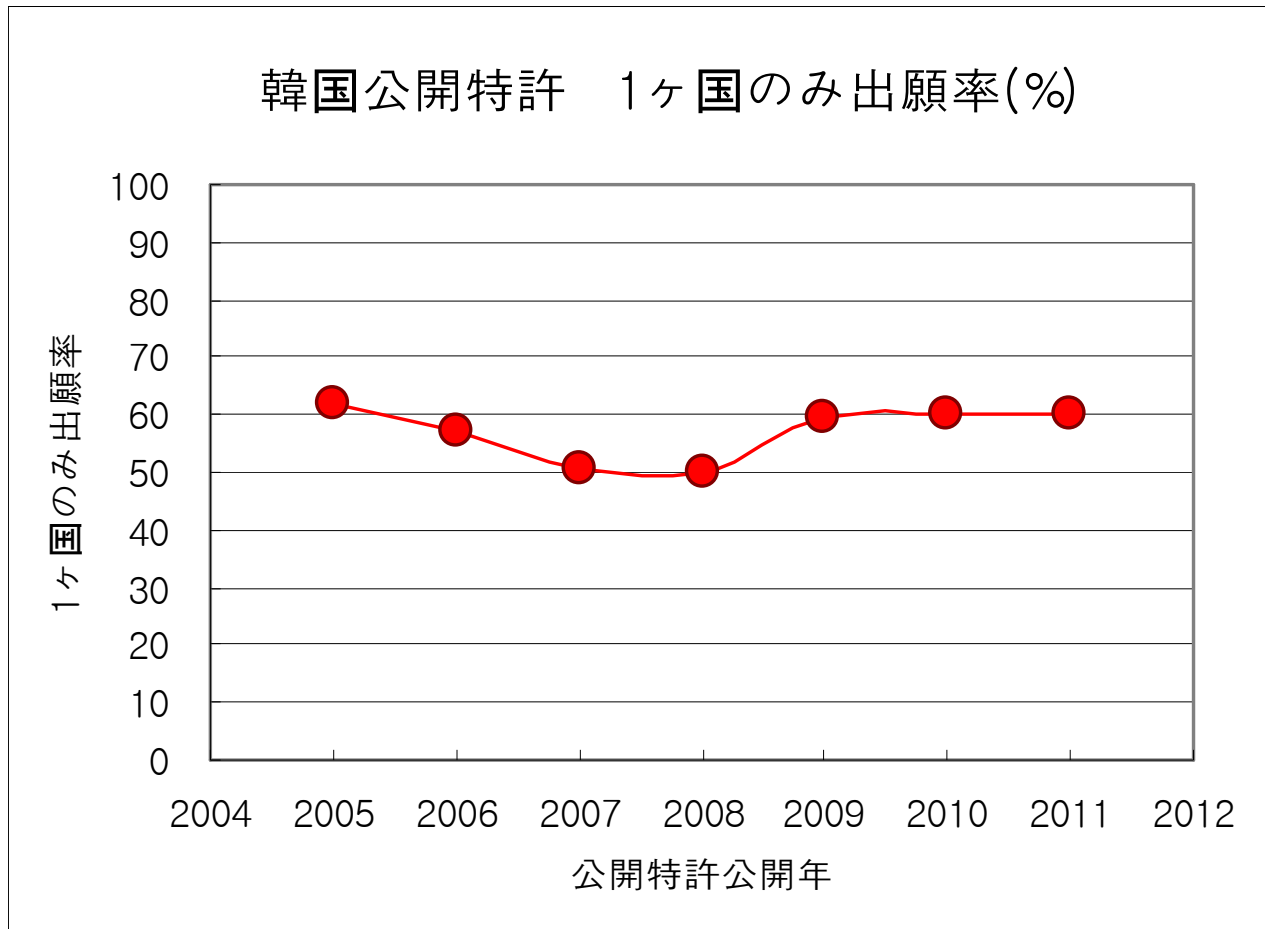


図2. 韓国公開特許 一ヶ国のみ出願率

韓国のみでの単
独出願も、公
開特許数の約
6割程度あり、
対応ファミリー
情報で補えず、
通常英語での
要約までの
検索では漏れ
る可能性も高
い。

算出方法

STN WPI 検索式例

S (KRA/PK (S) 2005/PY)
and (1/CYC)

2.3 韓国 優先審査特許 公開特許公報が発行されない場合が多い

Title of Invention	친환경 손 세정제 및 그 제조방법 (omitted)	
Int. Cl.	C11D 7/44 (2006.01) A61K 36/28 (2006.01) A61K 36/16 (2006.01)	
Application No.(Date)	10-2011-0061158 (20110623)	
Unex. Pub. No.(Date)	公開特許発行なし	
Publication No.(Date)	(20110805)	出願後40日以内に登録され、かつ公開特許公報発行なし
Registration No.(Date)	1010550790000 (20110801)	
Kind/Right of Org. Application	/ New Application	
Right of Org. Application No.(Date)		
Family No.		
Final administrative status	Decision to grant (General)	

Legal Status

No.	Receipt/Delivery No.	Receipt/Delivery Date	Document Title(Eng.)	
1	1-1-2011-5018729-31	2011.06.23	[특허출원]특허출원서 ([Patent Application] Patent Application)	(Ac)
2	1-1-2011-5020791-55	2011.07.12	[우선심사신청]심사청구(우선심사신청)서 優先審査請求	(Ac)
6	9-5-2011-0419495-00	2011.07.28	등록결정서 (Decision to grant)	사의뢰서 (Ac)

韓国の優先審査特許は審査も早く、かつ公開特許公報が発行されないことが多い。

KIPRIS
検索結果より

図3. 優先審査特許の例

2.4 韓国登録特許 公開公報発行無し率

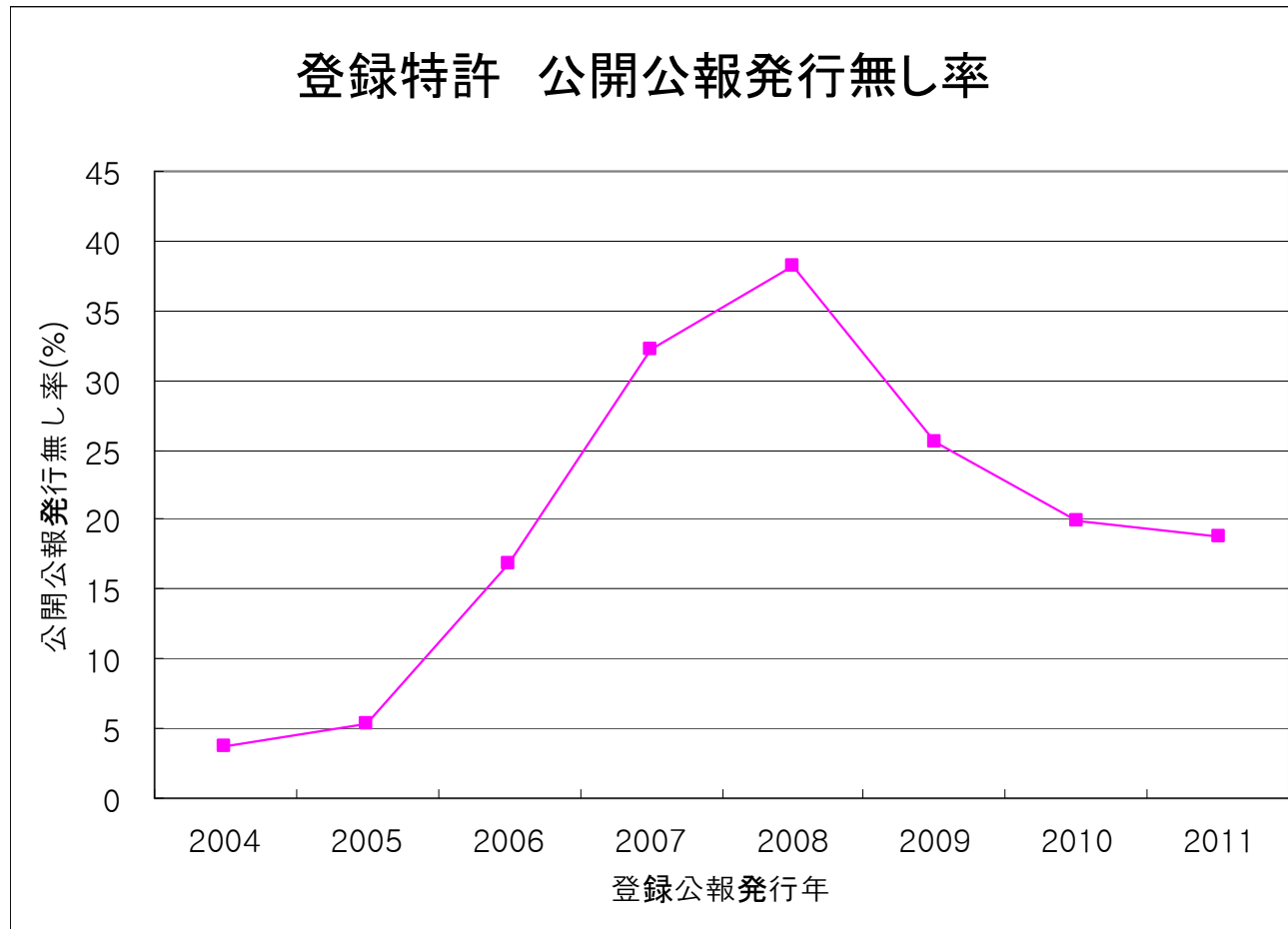


図4. 韓国登録特許 公開公報発行無し率

KIPRISで登録特許のうち、公開特許公報の発行のないものは、ここ5年では2割～4割程度

↓
登録特許の収録がしっかりしていることがDBに必須の要件である！

算出方法
KIPRISで公開特許公報のない登録特許数を抽出

2.5 韓国特許IPC付与数解析

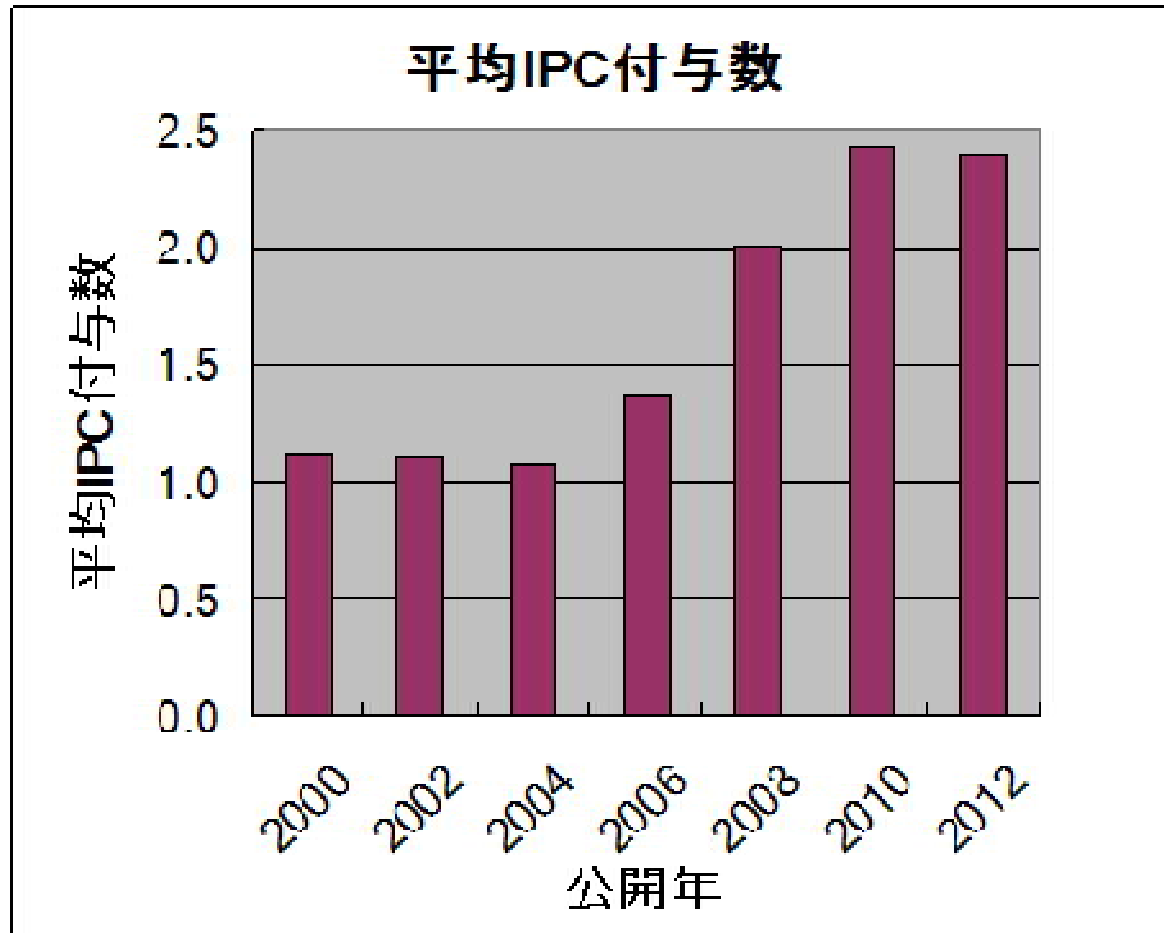


図5. 韓国特許IPC付与数解析

2006年以前は、ほとんどIPCは1個しか付与されていないが、現在は平均2.4個付与されている。

↓
2006年以前も遡及の際は、キーワード検索による補完も要考慮！

算出方法

KIPRISで2年毎に特許各5000件を抽出し、IPC付与数解析

3.KIPRIS(韓国特許庁系DB)

3.1 KIPRISについて

http://eng.kipris.or.kr/eng/main/main_eng.jsp

The screenshot shows the KIPRIS website interface. At the top, there are navigation links for HOME, SIGN IN, SIGN UP, and FAC. Below this is a menu with Patent, Design, Trademark, KPA, and K2E-PAT. The 'Patent' section is active, and there are links for General Search and Advanced Search. The main search area is titled 'Patent > Advanced Search' and includes a 'Statistics' button and a count of 'Pat, Unexam Pub, 2,095,314'. A red box highlights the 'Eng-Kor' checkbox, which is checked. Below the search input field, there are tabs for Simple, Abstract, Drawing, All drawings, and Group. The search results are displayed in a table with columns for No., Drawing, Application No., Status, and Title of Invention. Two results are shown, both with 'Expired' status.

No.	Drawing	Application No.	Status	Title of Invention
1		1019930004793	Expired	휴대용 전자기기의 배터리교체 시 시간보정 방법(TIME COLLECT ION METHOD WHEN BATTERY CHANGED)
2		1019920017710	Expired	종이계수기(SHEET COUNTING MACHINE)

韓国特許庁傘下のDBで、数年前までは、クレームまで検索できる唯一のDBであった。ハングルだけでなく、機械翻訳を使った英語検索も可能。ただし、要約以下はハングルのみ。

(注)無料で使用可。

図6. KIPRIS検索画面と結果表示画面

3.2 KIPRIS 機械翻訳検索機能 ”battery”のハングル変換例



KIPRIS 機械翻訳機能使用

배터리	ペトリ	밧데리	パッテリ
배테리	ペテリ	밧테리	パッテ리
바테리	パテリ	발데리	パッテ리
베테리	ペトリ	뱃테리	ペット리
배터링	ペトリン	밧떼리	パッ테리

表.1 batteryが実際に機械翻訳された例

重要な同義語の「전지 (電池)」は機械翻訳されず、発音が似たハングル表記が多く翻訳されていた。



KIPRISでは英語キーワードの機械翻訳だけに頼ることは危険！
また、ハングル表記揺れには注意が必要。

3.3 KIPRIS ダウンロード問題

英語機械翻訳分ダウンロード問題例 (解決！)



図.7 KIPRISで機械翻訳分がダウンロードできなかった問題

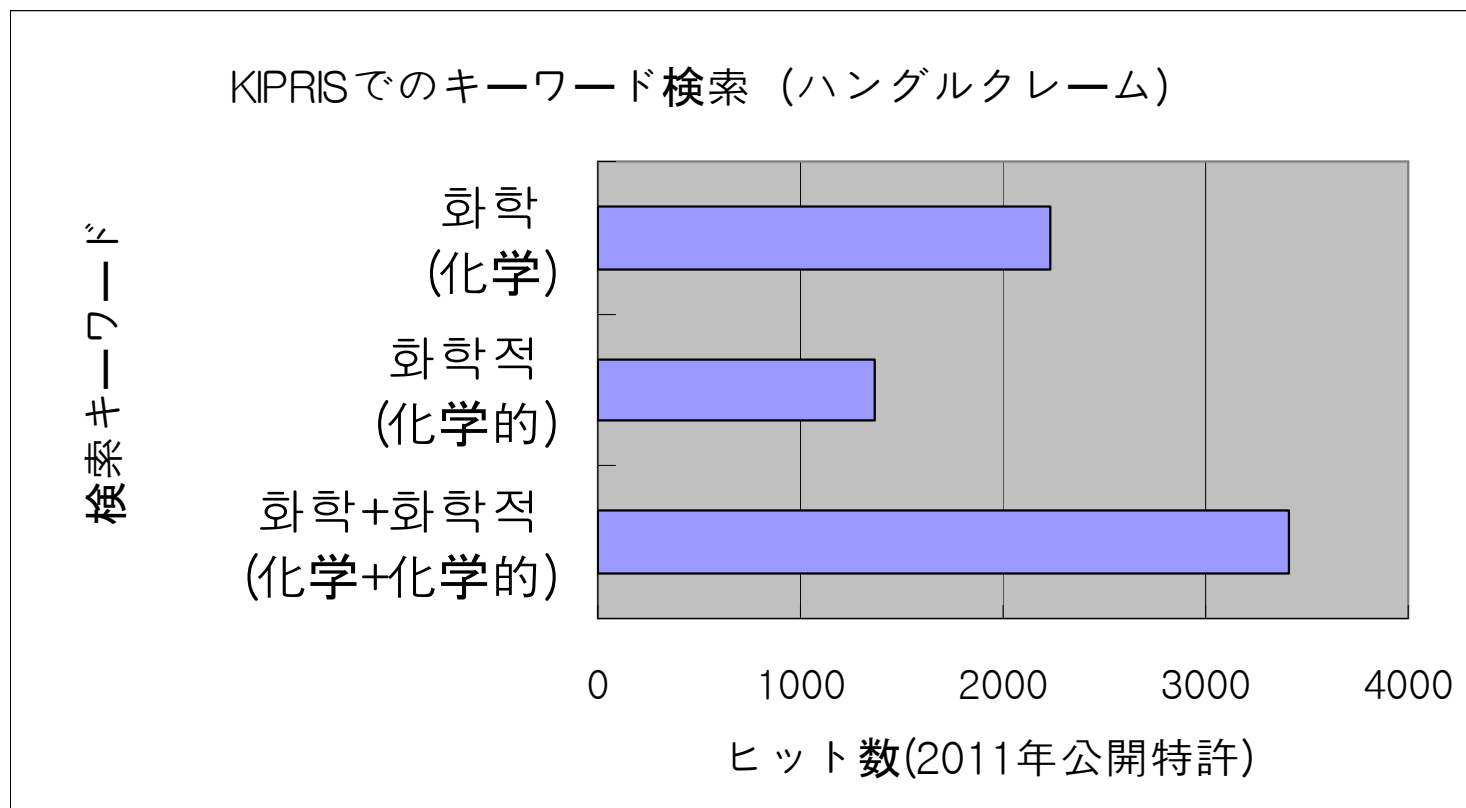
協力: 韓国調査会社

MENTOR S&T社 成情任氏 (感謝！)

機械翻訳機能を使っても、ダウンロードできたのは、機械翻訳を使わなくてヒットしたもののみ

↓
KIPRIS側に報告するも、当初無視されたが、成情任氏の協力で、2012.8に機能修正！

3.4 KIPRISでのハンゲル検索 ワードサーチにつき注意が必要！



화학(化学)では、화학적(化学的)は検索できない！

図8. KIPRISでのハンゲルキーワード検索

STRING(文字列)サーチでなく、WORDサーチなので、注意が必要。やはり、KIPRISハンゲル検索の網羅性確保は、日本人には難しいと考える。

3.5 KIPRISまとめ

- KIPRISでの、英語入力によるハンゲル機械翻訳での検索のみでは、もれる場合有り。
- KIPRISでのハンゲル検索は、ハンゲル表記のゆれを考慮する必要あり、日本人には難しい部分もある。
- 本ワーキングにより、KIPRIS側に機械翻訳分のダウンロード不具合を修正していただくなどの成果も有り。

4.各種商用DB紹介

4.1 韓国特許DBの最近のトレンド

- ワールドワイドDBの場合、非英語圏の特許は、一般的に要約までしか英語検索できなかったが、最近は、韓国特許の全文機械翻訳英語または、全文機械翻訳日本語を収録し、検索及び表示できるDBも登場。
- さらに、ハングル全文も収録するDBもあり、ハングル全文を検索でき、機械翻訳英語、ハングルの両方で検索でき、結果を英語で確認できるハイブリッド検索DBもある。

韓国特許をより深く調査できる環境も整ってきた！

4.2 韓国特許検索に特徴のあるDB例

DB名	検索原語	クレーム 検索	表示 原語	備考
KIPRIS	KR、EN(MT)	○	KR	韓国特許庁傘下のDB
KPA	EN	×	EN(一部 KRリンク有)	韓国特許庁傘下の英語DB (DOCDBへのデータ提供元)
WPI	EN	△2008-	EN	収録に定評有。実案2008-
Thomson Innovation	EN	△2008-	EN	アジアオプションでKR全文機械 翻訳使用可
PatBridge	JP	○	JP,KR	韓国WIPS社の日本語DB
WIPS Global Advanced	EN,KR	△(韓国-KR)	EN,KR	韓国WIPS社の英語及びハン グルDB
PatBase	EN(含MT),KR	○	EN,KR	非ラテン語検索でKR特許の全 文を検索可
Orbit.com	EN(含MT), KR	○	EN,KR	英語とハングルの混在検索可
TotalPatent	EN(含MT)	△(データ集積中)	EN,KR	全文の機械翻訳を英語で検索可

表2. 韓国特許検索に特徴のあるDB例 (注) MT: Machine Translation

4.3 韓国特許 全文機械翻訳DB 全文英語または日本語検索可能なDB例

TotalPatent™

FULL CLAIMS IMAGE KWIC FAMILY LEGAL COURTLINK PDF NEW WIN

2. KR1020120096953A 2012-08-31 SEMICONDUCTOR DEVICE
반도체장치 및 반도체장치의 구동방법 (ko)

Number of Claims: 30

ENGLISH CLAIMS:

Recording word lines and, read word lines and, bit line on, signal lines v driving circuit and, number 2 as having a driving circuit for driving a sei number 1 semiconductor material number 1 transistor and including nu in conjunction with said number 1 number 2 number 2 transistor and in said number 1, number 2 terminal and said number 2 of transistor, said said number 1 number 1 of transistor said number 1 memory cell mem and, said number 1 driving circuit, said number 1 memory cell via said memory cell via said signal line said number 1 number 1 of transistor e line other capacitive device said memory cell electrically connected to a number 2 electrically connected with the semiconductor device.

OTHER CLAIMS:

기록 워드선과, 판독 워드선과, 비트선과, 신호선과, 제 1 메모리 셀 및 제 2 메모리 셀 메모리 셀 각각은, 제 1 반도체 재료를 포함하는 제 1 채널 형성 영역을 갖는 제 1 트랜지스터와, 용량소자를 갖고, 상기 제 1 트랜지스터의 게이트, 상기 제 2 트랜지스터의 제 1 단자와 상기 제 2 메모리 셀의 상기 제 1 트랜지스터의 제 2 단자는 서로 전기적으로 접속되고, 상기 신호선을 거쳐 상기 제 1 메모리 셀의 상기 제 2 트랜지스터 용량소자의 다른쪽 전극과 전기적으로 접속되고, 상기 기록 워드선을 거쳐 상기 제 1항 에 있어서, 상기 제 1 구동회로는 지연회로를 갖는 반도체장치.

제 2항 에 있어서, 상기 제 1 구동회로는, 상기 기록 워드선에 입력된 신호에 대해 수 제 1항 에 있어서, 상기 제 1 구동회로는 직렬로 접속된 판상계의 인버터를 갖는 반

ThomsonInnovation(アジアオパシオン) や、TotalPatnetでは全文英語機械翻訳検索可。PatBridgeでは日本語全文機械翻訳検索可。

THOMSON INNOVATION

レコード表示: 特許 KR2012096953A

ワークファイルに追加 | マークリストに追加 | 監視レコード | ダウンロード | 翻訳

全体表示 移動先: 書誌事項 抄録 クラス/インデックス 法的状況 ファミリー

請求項

請求項 ?

<折りたたむ> すべての請求項 (30)

請求項 (英語)

1. With the write word line.
With the read word line.
With the bit line.
With the signal wire.
And memory cell array having the first memory cell and the second memory cell.

(54) 半導体 (반도체 장치 및 반도체 장치의 구동 방법)

詳細表示 全体請求項 詳細な説明 日本語 韓国語 韓国語/日本語

公報イメージ表示 テキスト

日本語

請求項 1項

記録ワード線と、判読ワード線と、ビット線と、信号線と、第 1 メモリーセル及び第 2 メモリーセルを持つメモリーセルアレイと、第 1 駆動回路と、第 2 つ半導体装置として、前記第 1 メモリーセルと前記第 2 メモリーセルそれぞれは、第 1 半導体材料を含む第 1 チャンネル形成領域を持つ第 1 半導体材料と違う第 2 半導体材料を含む第 2 チャンネル形成領域を持つ第 2 トランジスタと、用量素子を持って、前記第 1 トランジスタの第 2 トランジスタの第 2 端子と、前記用量素子の一方電極はお互いに電気的に接続された、前記第 1 メモリーセルの前記第 1 トランジスタの第 2

図9. 全文機械翻訳収録DB例

4.4 韓国特許 全文英語+ハンゲル 検索可能なハイブリッド検索DB例



KR20110073465 A [Translate to English](#) (via PatBase internal translation) or Select language to translate to (via Google):

Title :
패턴 도포용 기판 및 유기 EL 소자

Pattern applied for the substrate and the organic EL devices

Abstract :

본 발명은 패터닝 영역 (15A) 및 상기 패터닝 영역을 둘러싸는 비패터닝 영역 (17A)을 갖는 기판 본체와, 상기 기판 본체의 상기 패터닝 영역에 스트라이프상으로 설치되는 복수 라인의 격벽 (15)와, 상기 비패터닝 영역에 상기 격벽의 길이 방향의 한쪽 및 다른쪽에 설치되며 도포된 액체상의 잉크를 보유할 수 있는 잉크 보유부를 구비하는 패턴 도포용 기판에 관한 것이다.

The present invention, non-patterning patterning area (15A) and the patterned area that surrounds the area (17A) a substrate having a body, and stripe on the patterned area of the substrate main body being installed multiple lines Bulkheads (15), and is coated on the substrate for the pattern holds the ink in the direction of the length of one side of the bulkhead and installed on the other side is coated liquid ink that can hold the non-patterning area offers a wealth.

Claim(s) :

1. 패터닝 영역 및 상기 패터닝 영역을 둘러싸는 비패터닝 영역을 갖는 기판 본체와, 상기 기판 본체의 상기 패터닝 영역에 스트라이프상으로 설치되는 복수 라인의 격벽과, 상기 비패터닝 영역에 상기 격벽의 길이 방향의 한쪽 및 다른쪽에 설치되며 도포된 액체상의 잉크를 보유할 수 있는 잉크 보유부

1. The substrate, the patterned area of the body that are installed by in the striped phase non-patterning area patterning area and the area that surrounds the patterned substrate having a body and the multiple lines of the bulkhead and the non-patterning,

韓国特許全文を英語機械翻訳だけでなく、ハンゲルでも検索、表示できるハイブリッド検索DB環境も整備されてきた。

PatBaseや、Orbit.comでは全文英語機械翻訳、またはハンゲルでの検索可能。

Orbit.com リストに戻る 以下に追加: 公報出力 ダウンロード 翻訳

アクセス 詳細

1 / 1 - 特許ファミリー

- PCT WO2010035643 A1
- JP2010080086 A
- TW201021613 A
- EP2334143 A1
- KR20110073465 A
- US2011175522 A1
- CN102165843 A

類似検索
Inpadocファミリーを検索
Inpadocファミリーのグラフ化

Claims
Claims machine translated from Korean

1. The board main body which has the non-plaque turning territory which surrounds a plaque turning territory and a minute description plaque turning territory and, Although to minute description plaque turning territory of the minute description board main body runs wild with on the stripe, with the partition of multiple line, Forever the one side of direction of the minute description partition and to be different in minute description non-plaque turning territory, side to be established, will be able to possess the ink of the liquid phase which is applied the ink retention department As for under having pattern application board.

Original Claims

1. 패터닝 영역 및 상기 패터닝 영역을 둘러싸는 비패터닝 영역을 갖는 기판 본체와, 상기 기판 본체의 상기 패터닝 영역에 스트라이프상으로 설치되는 복수 라인의 격벽과, 상기 비패터닝 영역에 상기 격벽의 길이 방향의 한쪽 및 다른쪽에 설치되며 도포된 액체상의 잉크를 보유할 수 있는 잉크 보유부를 구비하는 패턴 도포용 기판.

2. 제1항에 있어서, 상기 잉크 보유부가 미니슬롯에 대한 접촉각이 30° 미만인 되는 친액성을 갖는 친액부인 패턴 도포용 기판.

3. 제2항에 있어서, 상기 잉크 보유부가 무기물을 포함하여 구성되는 패턴 도포용 기판.

4. 제3항에 있어서, 상기 친액부가 산화규소, 질화규소 또는 이들의 혼합물을 포함하여 구성되는 패턴 도포용 기판.

図10. 全文、英語&ハンゲル ハイブリッド検索DB例

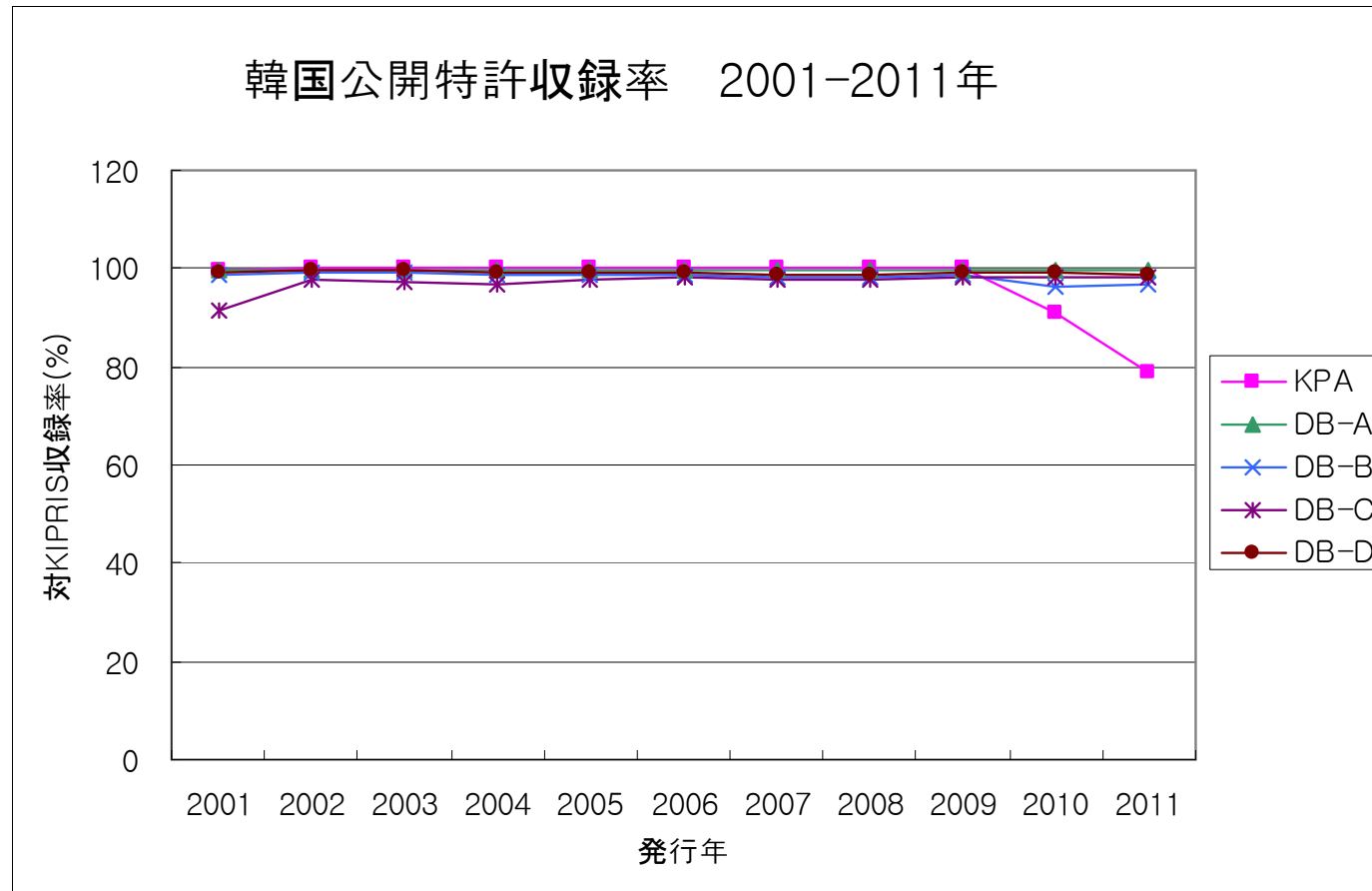
5. DB収録確認

5.1 確認方法

- 2001年～2011年までの公開及び登録特許の収録と、タイムラグ確認用として、2012年発行分についても確認。KIPRIS収録を基準。（2012.10.1確認）
- 商用DBについては、**要約が収録されているもののみ有効数**とし、AB=YESなどの確認コマンド,または汎用語を用いた検索で確認。
- ハングルクレーム収録については、**目視**で各単位毎(年、月)N=10を確認し算出。なお、対応する韓国特許クレームのみを対象とした。(要約収録あるものを母数とし算出)

(注)収録率比較は、公報型DB、ファミリー型DBを同列にカウントしており、エクスキューズ有り

5.2 公開特許収録確認 2001年～2011年(要約有)

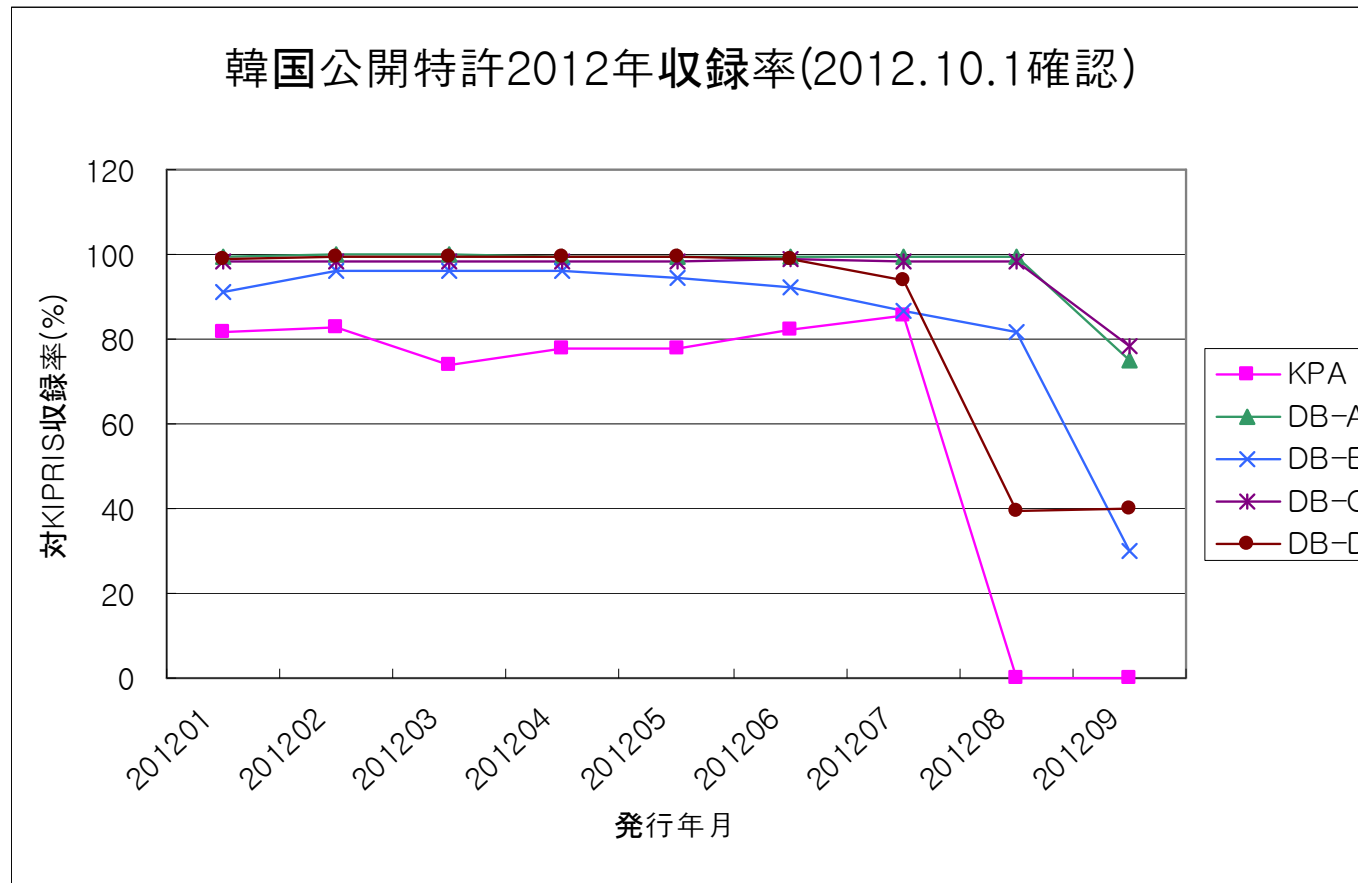


韓国特許庁系英語DBであるKPA以外はほぼ収録に問題なし。

2012.10.1確認
(英文要約が収録されているもののみ有効としてカウント)

図11. 公開特許2001～2011年公開 (要約有)

5.3 公開特許収録タイムラグ確認 公開特許2012年収録(要約有)



KPAは2012年分の収録率そのものが悪い。(8割以下)

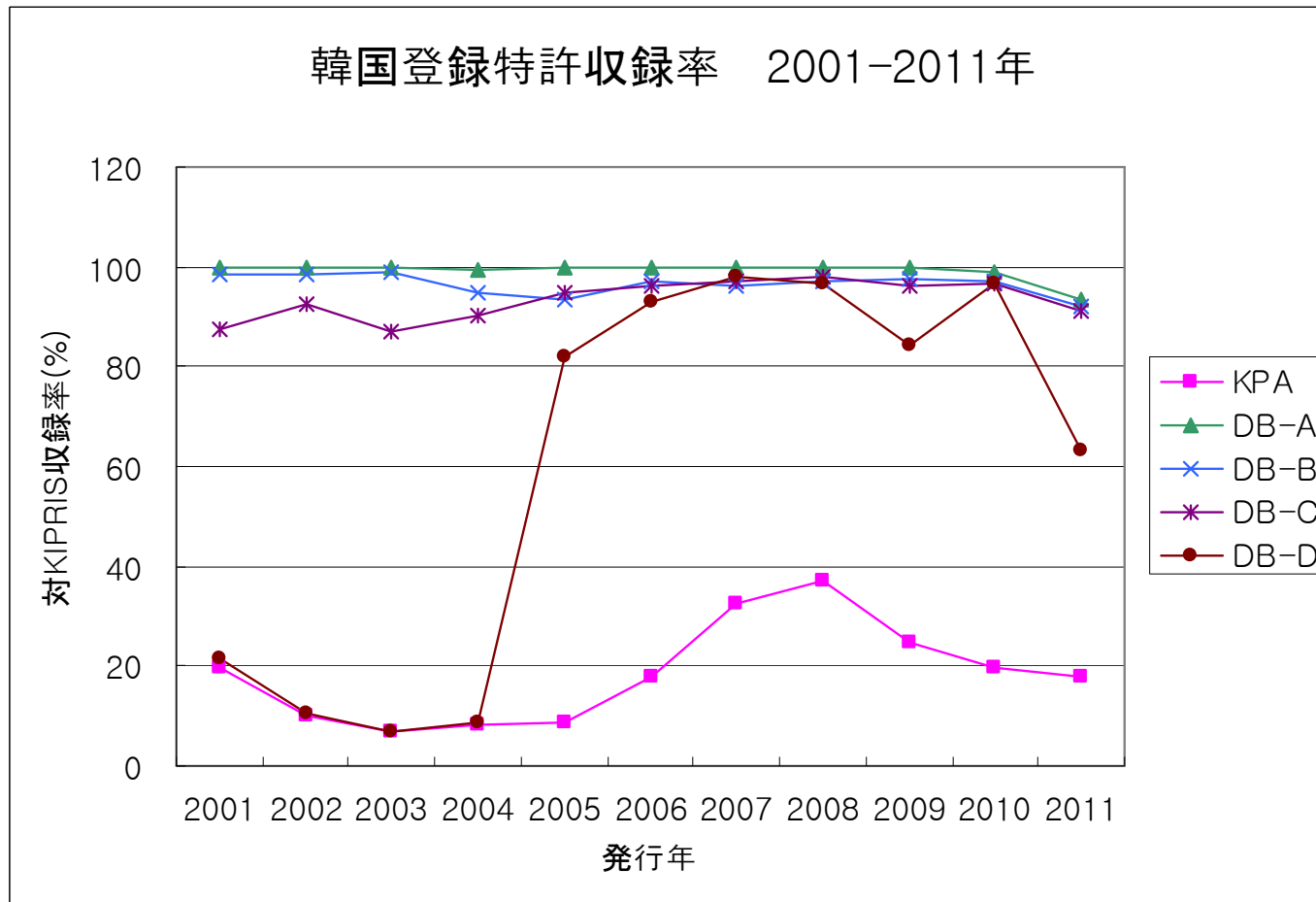
DB-A及びDB-Cは、10/1収録確認なのに、9月分の3/4が収録されており、1週間程度しかタイムラグなく、素晴らしい！

2012.10.1確認
(英文要約が収録されているもののみ有効としてカウント)

図12. 公開特許2012年収録(要約有)

5.4 登録特許収録確認

2001年～2011年(要約有)



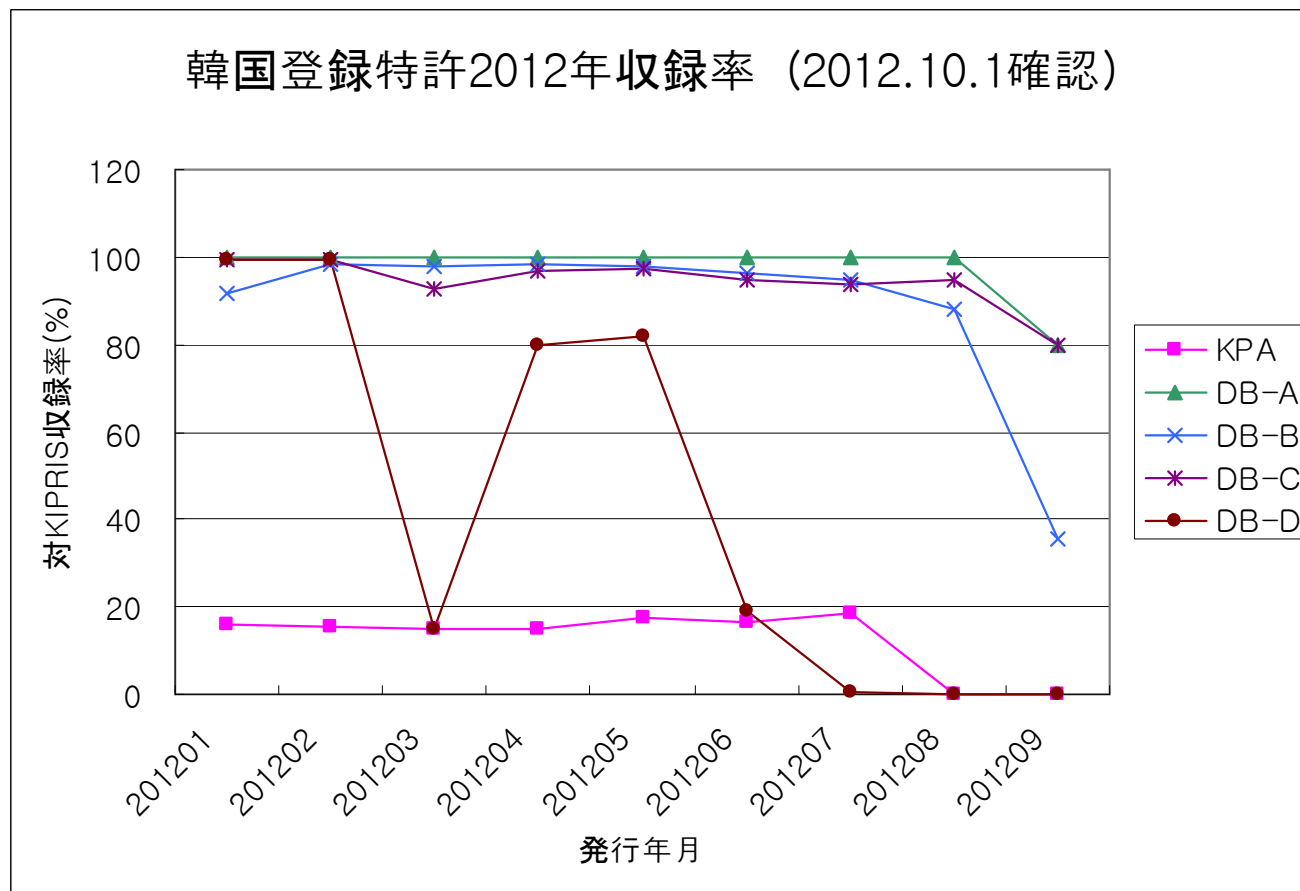
KPAは概略1割～3割程度。DB-Dの収録も非常に悪く、韓国特許を調査する場合、DBのチョイスは重要。

2012.10.1確認
 (英文要約が収録されているもののみ有効としてカウント)

図13. 登録特許2001～2011年登録 (要約有)

5.5 登録特許収録タイムラグ確認

登録特許2012年収録(要約有)



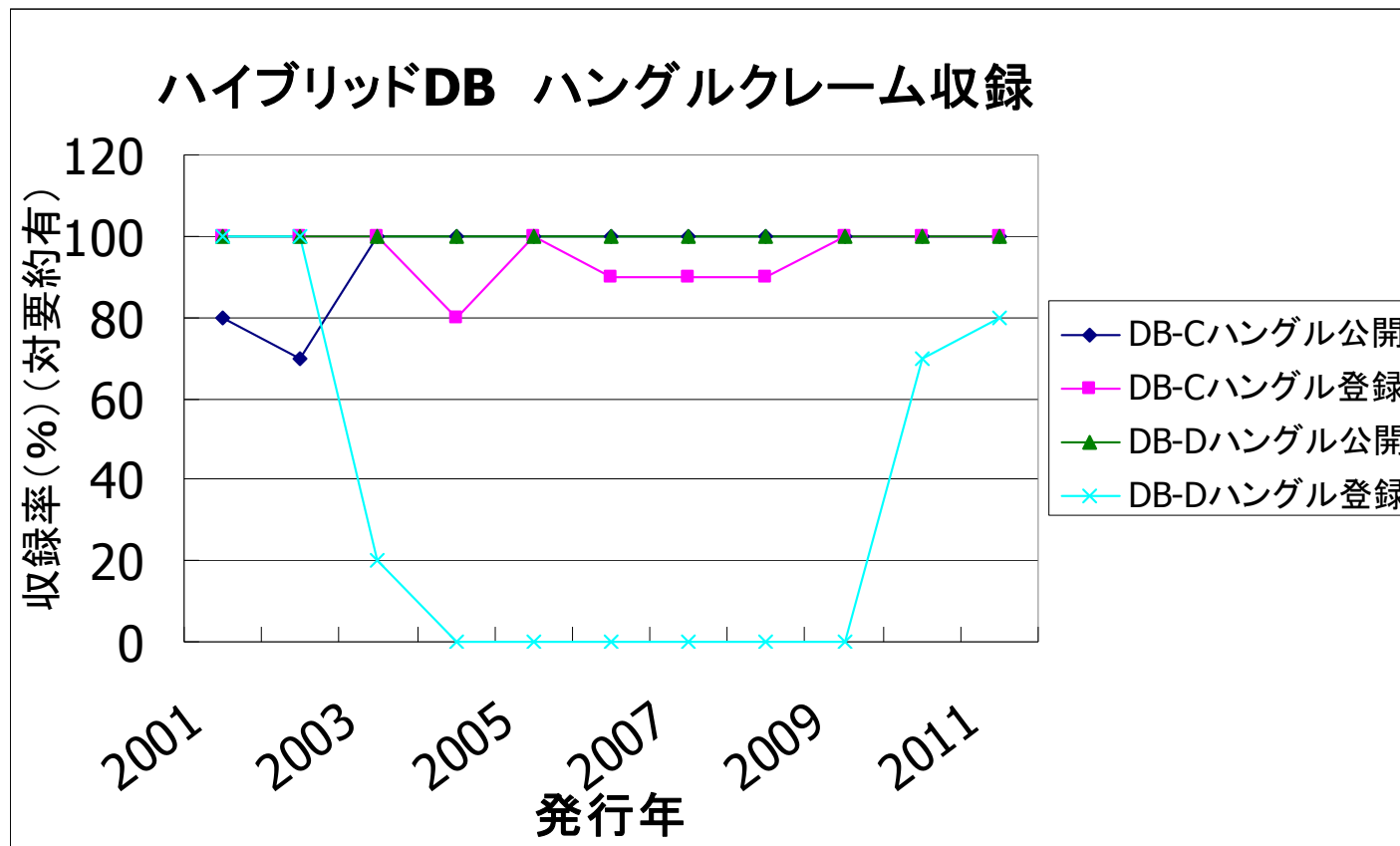
収録タイムラグも考慮して、トータル的には、DB-A、DB-B、DB-Cが韓国の調査ツールとして必要な収録を有していると考えられる。

↓
韓国特許調査にはDBチョイスが重要！

2012.10.1確認
(英文要約が収録されているもののみ有効としてカウント)

図14. 登録特許2012年収録(要約有)

5.6 ハイブリッドDBハンゲルクレーム収録 2001年～2011年

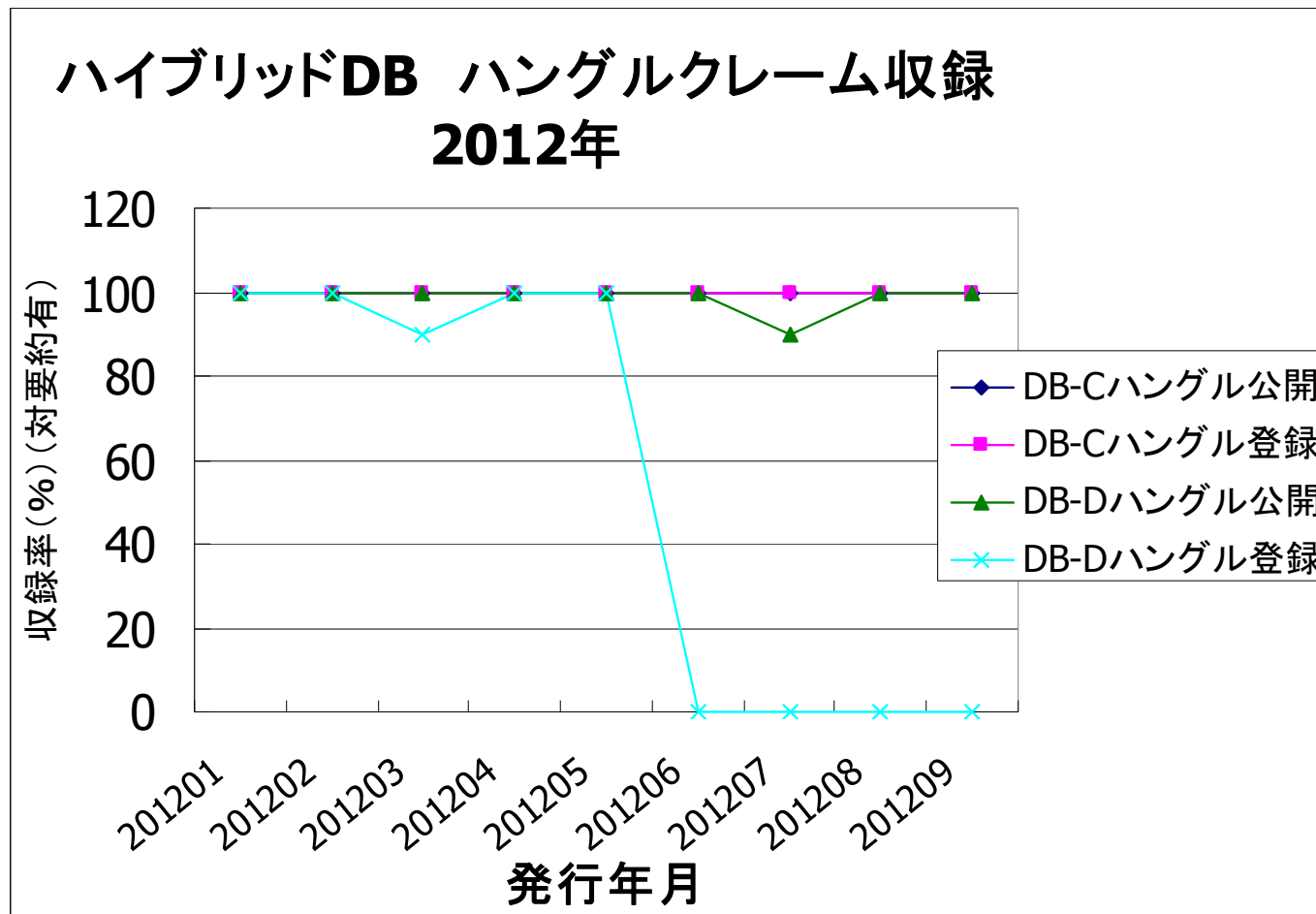


DB-Dはやはり登録特許クレーム収録に問題あり。DB-Cは古い公開特許のところに若干欠落有り。

図15. ハイブリッドDB ハンゲルクレーム収録 2001～2011年

2012.10.2確認
確認方法
目視各N=10

5.7 ハイブリッドDBハンゲルクレーム収録 タイムラグ確認 2012年発行分



2012年発行分はタイムラグを含め、公開特許は問題なし。DB-Dは登録特許クレーム収録に問題有り。

2012.10.2確認
確認方法
目視各N=10

図16. ハイブリッドDB ハンゲルクレーム収録 2012年

5.8 DB収録まとめ

- 公開特許収録率は、KPAを除き、概ね問題少ない。
 - 韓国登録特許は、公開公報が発行されないもの（優先審査特許など）もあり、収録の必要性高いが、DBによっては収録悪く、網羅的な調査に使えないDBもある。
 - ハングル全文も収録、かつ検索可能なDBも登場し、古い特許の一部を除き、収録がしっかりしたものもあること確認できた。
- 韓国特許の網羅的な調査においては、用いるDBのチョイスも重要と考える。

6. 各種DBでのクレーム検索による検証

6.1 カラーフィルター キーワード

検索に用いたキーワード

(英語キーワード)

color filter、colour filter
color-filter、colour-filter
colorfilter、colourfilter
color filters、colour filters
color-filters、colour-filters
colorfilters、colourfilters

(ハングルキーワード)

컬러 필터 (カラー_フィルタ)
컬러필터 (カラーフィルタ)
색 필터 (色_フィルタ)
색필터 (色フィルタ)

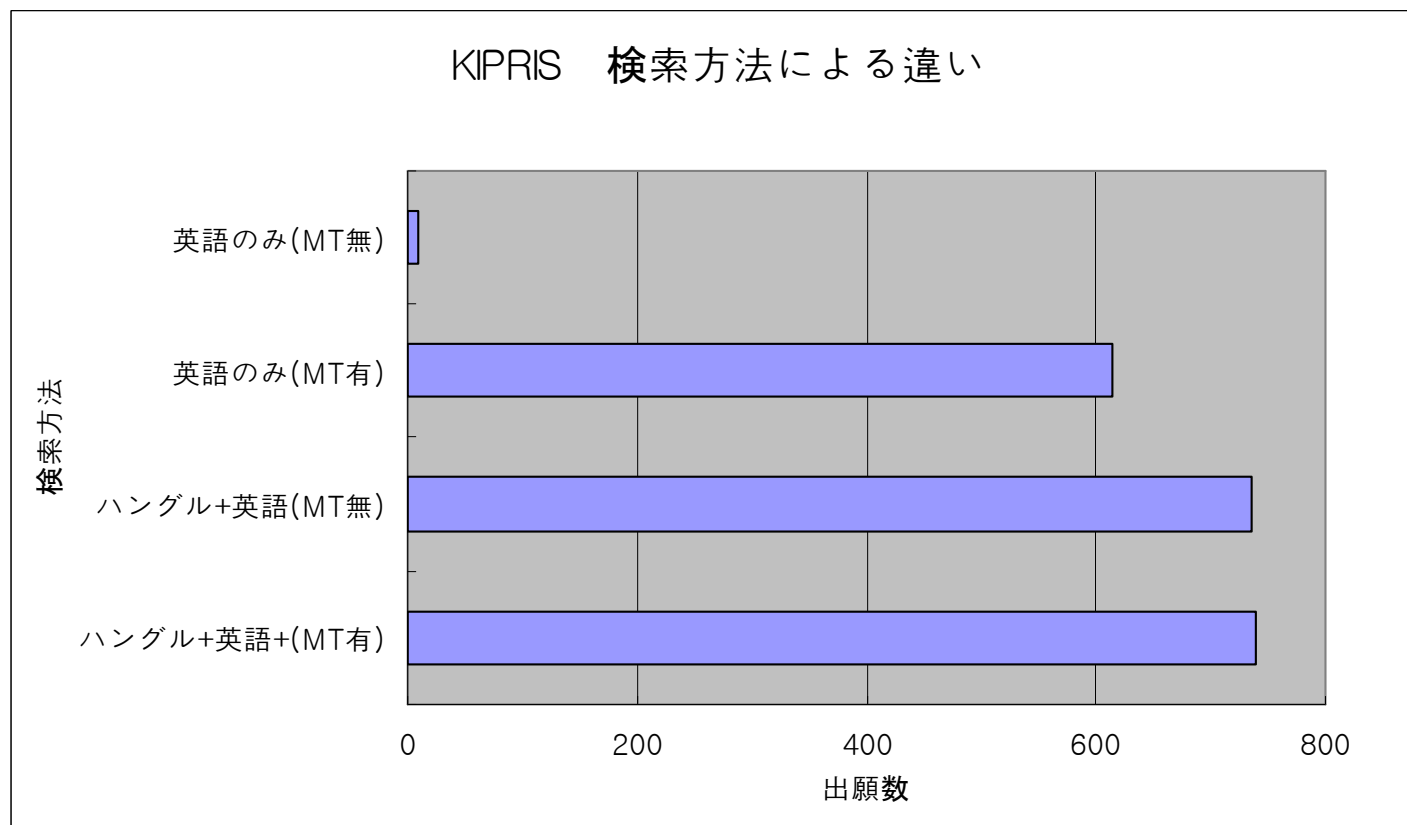
対象:2011年韓国発行公開特許

表3. 検索に用いたキーワード

KIPRISの英語タイトル検索などで、対応するハングル表記を調べ、分かち書きを考慮し、各種DBで同じように検索、比較できるようにした。

6.2 KIPRISでの検索

KIPRIS 検索方法とヒットの違い



英語機械翻訳での検索よりも、適切なハングルキーワードで補完した方がヒット数は多い。



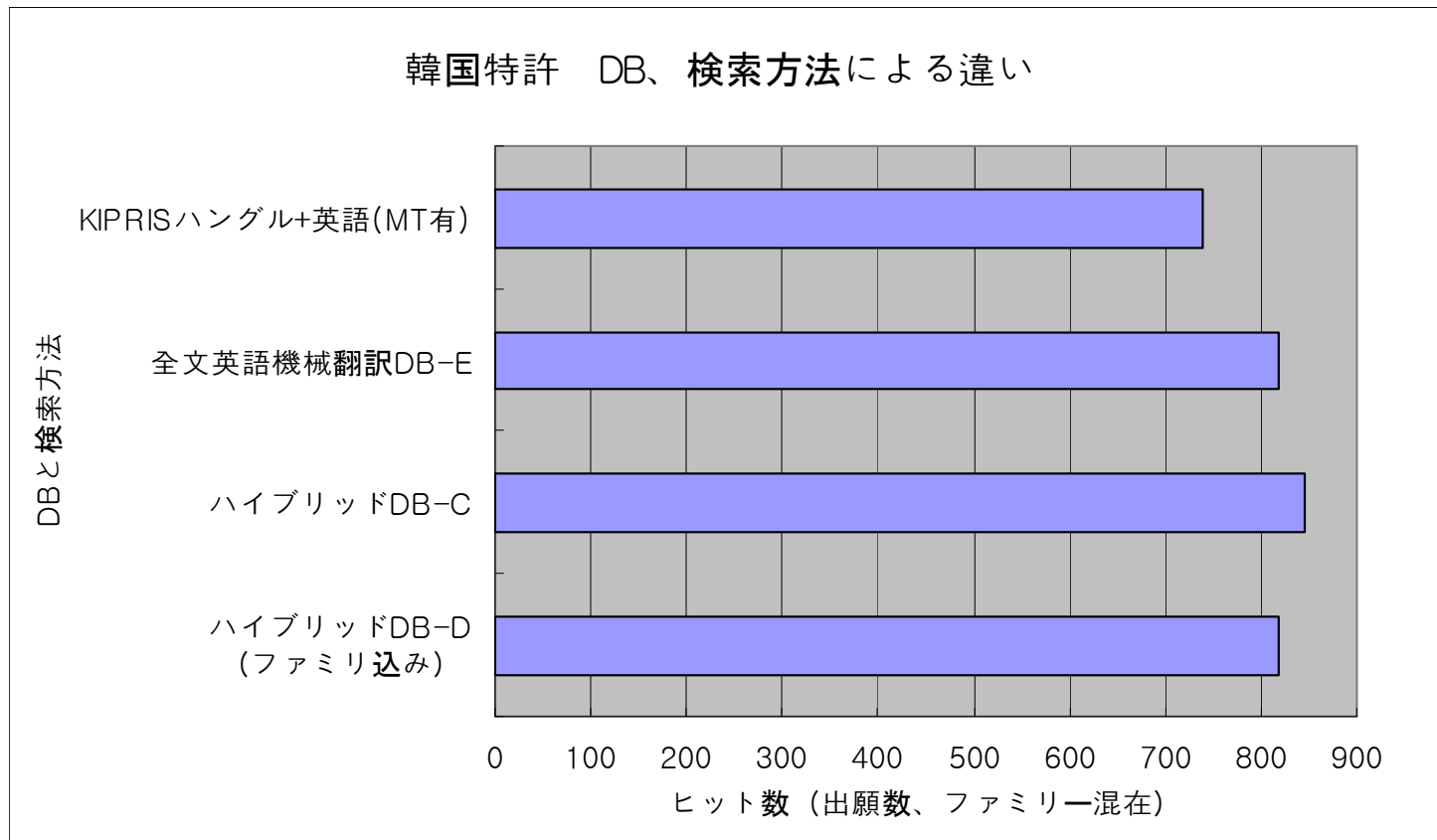
KIPRISではハングルキーワード併用で、網羅性↑効果有り。

図17. KIPRIS クレーム検索
(2011年公開特許限定)

ハングルの併用検索では、機械翻訳で増えたのは、英語読み由来のハングル表記である

칼라필터(カラーフィルター)の4件のみ

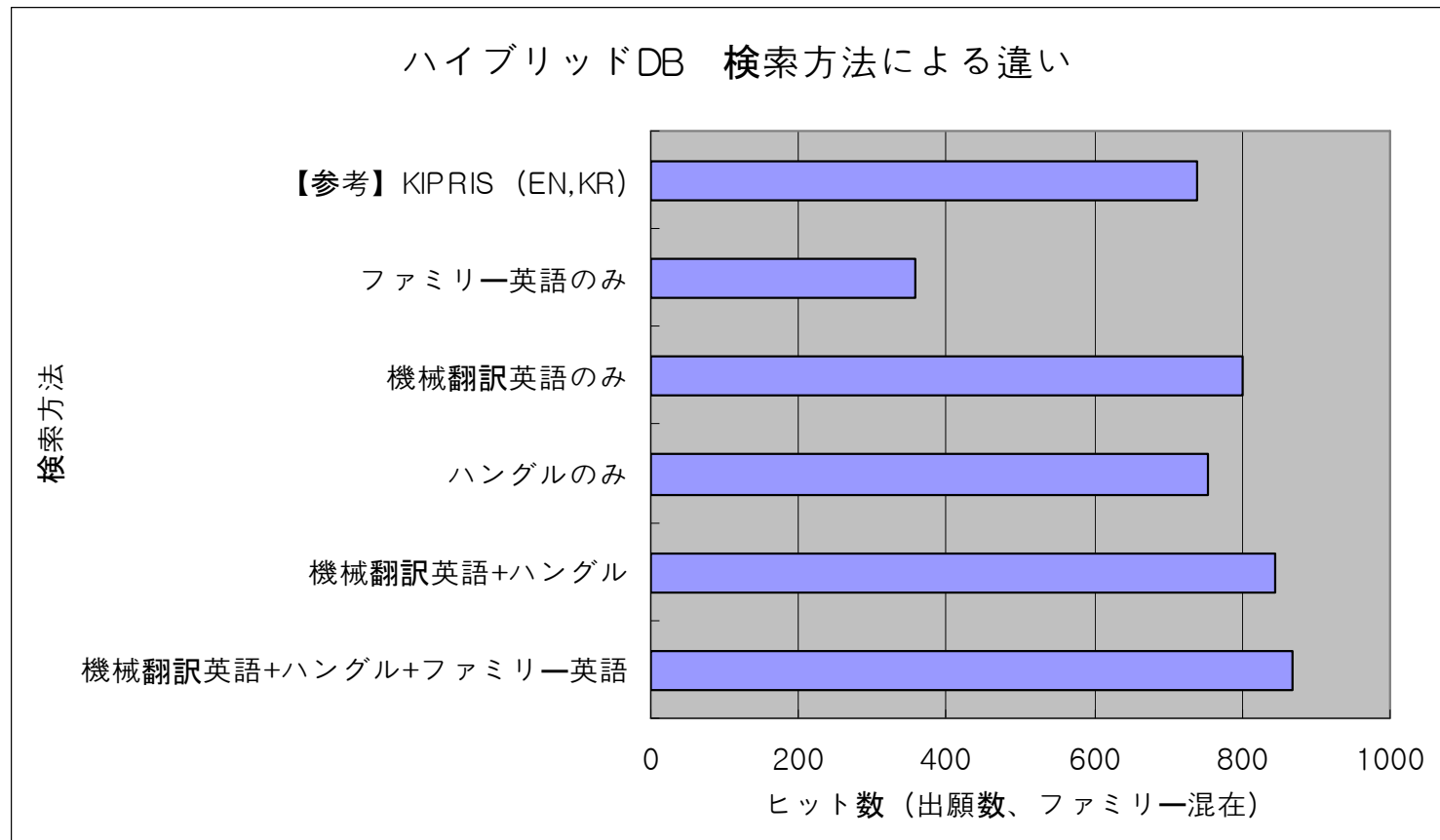
6.3 各種DBでのクレーム検索比較



翻訳性能の違いもあり、一概に比較できないが、全文英語検索可能なDB及びハイブリッドDBでのヒット数は、同じクレーム検索でもKIPRISより良い結果を示した。

図18. 各種DB クレーム検索 (2011年公開特許限定)

6.4 ハイブリッドDB-Cでのクレーム検索方法とヒット数の違い



ハイブリッド検索DBでは、英語キーワードだけでなく、ハングルキーワードも併用することにより網羅性が向上する。

図19. ハイブリッドDB-C クレーム検索 (2011年公開特許限定)

6.5 ハイブリッドDB検索

一方の言語検索のみでヒットしたものの解析例

- ハングル検索でのみヒット例

컬러 필터 층 (カラーフィルター層)

→ keolreopilteocheung (英語機械翻訳部)

컬러 필터 층인 (カラーフィルター層)

- 英語検索のみでヒット例

칼라 필터 (英語読み由来のカラーフィルタ)

칼라 필터

(分かち書き有り 英語読み由来のカラーフィルタ)

6.6 各種DBでのクレーム検索による 検証まとめ

- KIPRIS英語機械翻訳検索より、全文機械翻訳英語DB及びハイブリッド検索DBの方が、ヒット数が多く、辞書及び翻訳エンジンの違いによるものと考ええる。
- KIPRIS及びハイブリット検索DBでは、機械翻訳部の英語検索だけでなく、ハングルキーワードも併用することにより、さらに網羅性を上げて検索できることが判明した。

7.まとめ

- 韓国特許を網羅的に調査する際は、DBの収録、特に登録特許の収録に注意して、DBをチョイスする必要有ると考える。
- 最近、韓国特許全文機械翻訳、さらには全文ハングルを収録したDBが登場し、クレーム以下も含め、網羅的に調査できる環境が整いつつあり、これらを用いて、効率的に調査できることが確認できた。
- 調査の際は、ハイブリッドDBなどで、ハングルキーワードを併用することにより、さらに網羅性を上げることができると確認できた。

ご清聴、ありがとうございました。

(끝까지 경청해 주셔서 감사합니다.)

DBベンダー様のご協力に感謝します。
また、これからも、中国だけでなく、韓
国特許についても、収録強化、機能
向上をよろしくお願いします。



アジア特許情報研究会
韓国特許チーム

【補足.1】グーグル翻訳の活用例

<http://translate.google.co.jp/>

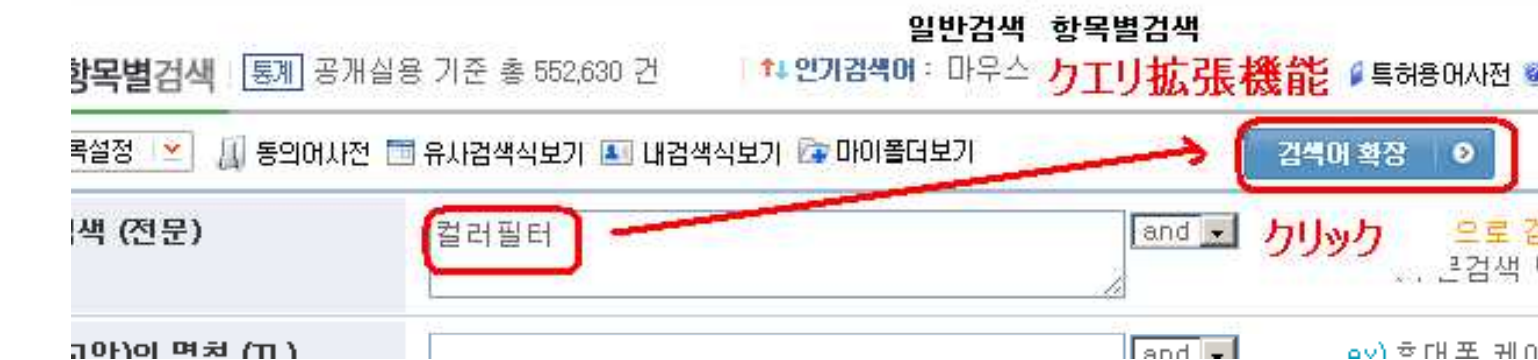
翻訳後の単語クリックで異表記表示や、音声でハンゲルの内容を確認できる機能など、結構使える機能有り！



図 補1. グーグル翻訳使える機能

【補足.2】KIPRIS用語拡張機能 ハングルメニュー版に有り

<http://patent2.kipris.or.kr/pat/searchLogina.do?next=ItemSearch>



ハングルメニュー版の検索画面で、右上のクエリ拡張機能ボタンを押すと、同義語、関連語などが表示され、検索式に自動入力可能。

【補足.3】KIPRIS ハングルメニュー版 類義語辞書(要IDログオン)

<http://patent2.kipris.or.kr/pat/searchLogina.do?next=ItemSearch>



ハングルメニュー版には、類義語辞書の機能もあり。
(無料)IDログオンで使用可。

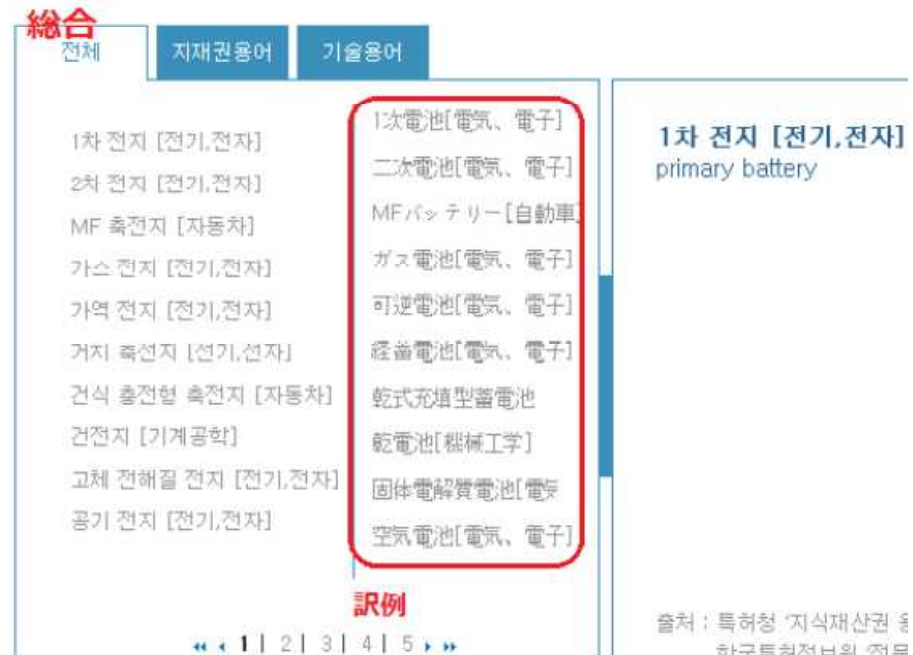


【補足.4】KIPRIS用語辞書 ハングルメニュー版に有り

http://patent2.kipris.or.kr/pat/searchLogina.do?next=ItemSearch



KIPRISハングルメニュー版には、用語辞書があり、分かち書き表記を含め、KIPRISのようなワード検索時には役立つ



【補足.5】WIPO CLIR

WIPO PATENTSCOPE
Deutsch | English | Es
国内特許及びPCTコレクションを検索:CLIR
Home > IP Services > PATENTSCOPE > Back to PATENTSCOPE

検索用語を入力

検索語

color filter

検索言語: 英語

拡張モード: 設定

正確性を高める (適合率) 網羅性を高める (再現率)

次へ

<http://patentscope.wipo.int/search/clir/clir.jsp?interfaceLanguage=en>

英語 x ドイツ語 x スペイン語 x フランス語 x 日本語 x 韓国語 x
イタリア語 x スウェーデン x オランダ語 x 国際特許分類(IPC) x

“필터 컬러” OR “필터용 컬러” OR “여과 컬러” OR “필터 칼라” OR “필터 색상” OR “컬러 필터” OR “이름사용 칼라필터” OR “색필터” OR “필터용 칼라” OR “여과 칼라” OR “필터용 색상” OR “여과 색상”

検索用語を入力

検索語 技術分野 [CHEM,ELEC,NANO,SCIE]

[ADMN] 管理、ビジネス、経営及び社会科学
[AERO] 航空宇宙工学
[AGRI] 農業、漁業及び林業
[AUDV] オーディオ、オーディオビジュアル、画像及びビデオ
[AUTO] 自動車及び道路車両工学

追加

[CHEM] 化学及び材料技術
[ELEC] 電気工学及びエレクトロニクス
[NANO] ナノテクノロジー
[SCIE] 光工学

拡張モードを“自動”でなく、“設定”で分野を選ぶのがノイズを減らすコツだそうです。
(WIPO PIAC2012講演)

【補足.6】

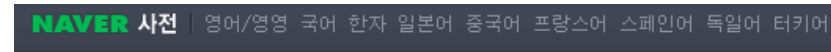
辞書サイト

NAVER

http://dic.naver.com/



ハングル版で、英語検索の方が、日本語版より、辞書機能豊富



어학사전

영어사전 1-5 / 11건

[color filter](#) 미국식

컬러 필터, 여광판

[three color filter](#)

3색 필터

[three color separation filter](#)

3색 분리 촬영여광기.

[color selection filter](#)

(텔레비전) 색선택 필터

[color wedge filter](#)

컬러 웨지 필터

국어사전 1-1 / 1건

[컬러필터 \[color filter\]](#)

<연영> 유리에 색을 넣거나 여러 겹으로 막을 입혀서 빛을 부분적으로 흡수하고 통과한 명 따위의 앞에 끼워서 특수한 색깔의 효과를 강조하고자 할 때 흔히 사용한다.

일본어사전 1-1 / 1건

[色フィルター \(color filter\)](#)

[명사]

1. 『천문』 색 거르개

【補足.7】 KIPRIS英語メニュー版ダウンロード問題2

クレーム毎に分かれておらず、句読点ないと、意味不明になる場合有り。

ハン
グル
メニ
ュー
版

クレーム
区切り

英語メ
ニュー
版
(区切り
無し)

[청구항 1]지표면에 수직인 방향으로 세워진 굴뚝의 내부 또는 끝부분에 연결된 가스 풍력발전장치 연결 몸체와;상기 연결 몸체 내에 설치되며 가스의 흐름을 이용하여 회전할 수 있도록 만들어진 회전체와;상기 회전체의 회전운동을 이용하여 유도기전력을 발생시키는 발전부와;발전부에서 얻어진 전기를 계통에 연계하는 계통연계부를 포함하는 구성으로 이루어진 가스 풍력발전시스템 [청구항 2]제 1항에 있어서, 굴뚝의 내부 또는 끝부분에 가스 풍력발전장치의 몸체를 굴뚝과 연결하기 위한 방법으로 일정한 모양의 package로 만들어서 굴뚝내에 삽입하거나 위에 올려 놓은 방법[청구항 3]제 1항에 있어서, 회전체는 상승하는 가스의 흐름 및 코리올리 효과에 의

지표면에 수직인 방향으로 세워진 굴뚝의 내부 또는 끝부분에 연결된 가스 풍력발전장치 연결 몸체와;상기 연결 몸체 내에 설치되며 가스의 흐름을 이용하여 회전할 수 있도록 만들어진 회전체와;상기 회전체의 회전운동을 이용하여 유도기전력을 발생시키는 발전부와;발전부에서 얻어진 전기를 계통에 연계하는 계통연계부를 포함하는 구성으로 이루어진 가스 풍력발전시스템 제 1항에 있어서, 굴뚝의 내부 또는 끝부분에 가스 풍력발전장치의 몸체를 굴뚝과 연결하기 위한 방법으로 일정한 모양의 package로 만들어서 굴뚝내에 삽입하거나 위에 올려 놓은 방법 제 1항에 있어서, 회전체는 상승하는 가스의 흐름 및 코리올리 효과에 의해 회전하는 흐름이 고려된 회

上にあげた方法[請求項3]第1項において、回転体は上昇するガスの流れ

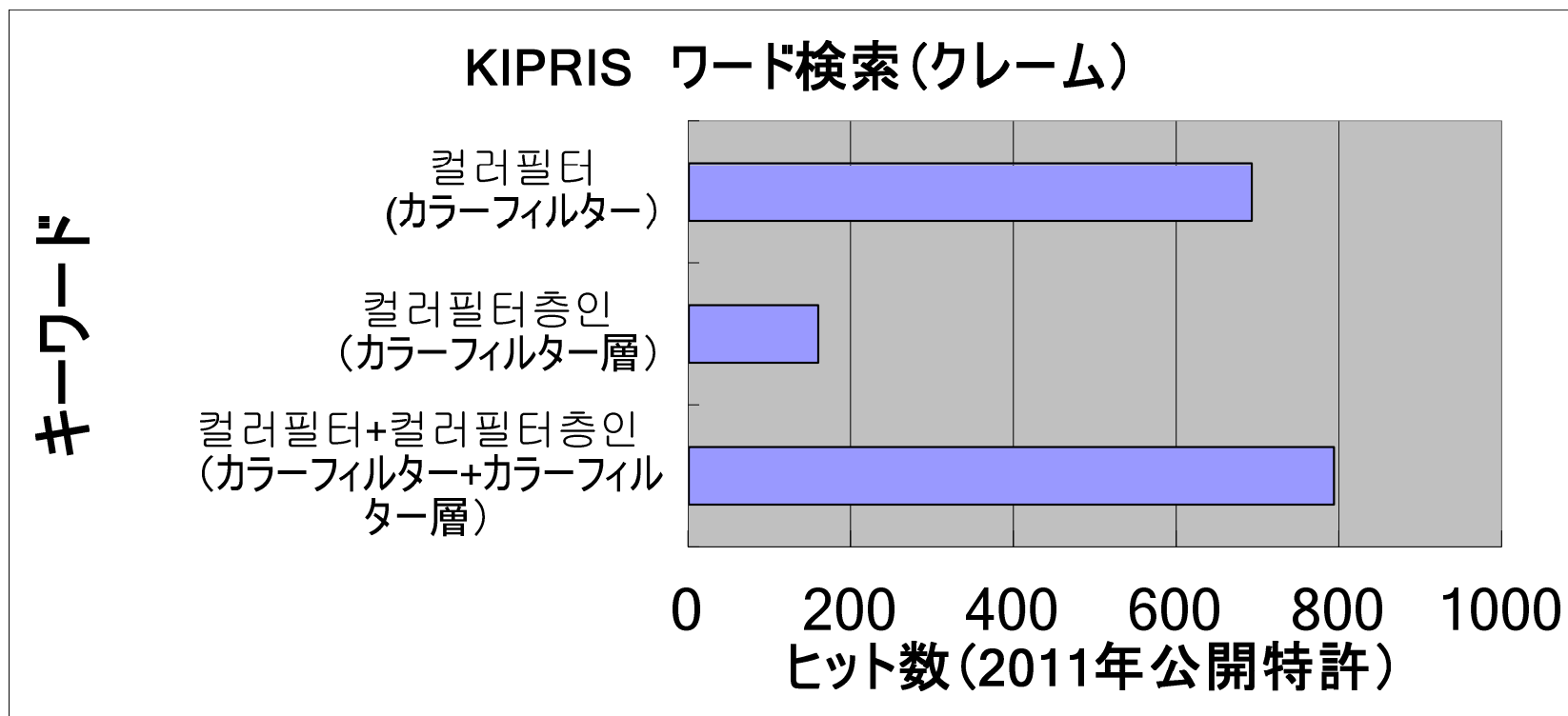
クレーム毎に区切りがないと、意味不明になる！

上に乗せた方第1項において、回転体は上昇するガスの流れ

【補足.8】 KIPRIS検索もれ解析

KIPRISはワードサーチであり、
カラーフィルター層まで検索する必要あった！

컬러필터 (カラーフィルター) では、컬러필터층인 (カラーフィルター層) はヒットしない。(ワードサーチであることに注意)



【補足.9】WIPS Global Advanced 英語とハンゲルの両方で検索可

検索画面例

<http://adv.wipsglobal.com/ZZ0000/>

WIPS Global

trial00515 Logout Search

Integrated Search | Step Search | **Advanced Search** | Number Search | Family Search | Citation Search

US EP PCT JP **KR** CN DOCDB

KPA (Korea Patent Abstract) - English
 Unexamined Applications (Published Since 2000)
 Examined Applications

KR - Korean
 Patent Applications
 Patent Granted
 Utility Applications
 Utility Granted

When Appl. and Grant both Exist
 Priority view of Application
 Priority view of Granted

Select Pub.
 All years
Current [5]
From []

Bibliographic + Exemplary Claim
 Full Text

((color filter) or 컬러필터).ABS

Search

Query Matching Board Error Check Operators Field Abbreviation Tip for Patent Numbers Clear

Search results : Total **129**

KPA Unexam Appl. : 75 KPA Exam Appl. : 20 KR Patent Appl. : 17 KR Patent Grant : 13 KR Utility Appl. : 1 KR Utility Grant : 3

【補足.10】WIPS Global Advanced 検索結果表示例

<input type="checkbox"/>	92		KR	1996-0016718	B1	19961220	PERSON-DETECTING APPARATUS FOR TRANSPORTATION VEHIC
<input type="checkbox"/>	93		KR	1996-0012449	B1	19960920	COMPOSITION FOR MANUFACTURING HEAT-DISCOLORING CARC
<input type="checkbox"/>	94		KR	1996-0008122	B1	19960620	SHEET COMPOSITION FOR PRODUCTION OF COLOR BUSINESS MANUFACTURING PROCESS THEREOF
<input type="checkbox"/>	95		KR	1995-0015149	B1	19951223	METHOD FOR MANUFACTURING COLOR AND DESIGN CHANGEAI
<input type="checkbox"/>	96		KR	2012-0066197	A	20120622	내열성과 칼라 자유도가 우수한 친환경 항오재 조성물 (The enviro Windows Profile compositions with enhanced heat resistance and
<input type="checkbox"/>	97		KR	2011-0042713	A	20110626	View Details - KPA
<input type="checkbox"/>	98		KR	2010-0126949	A	20100626	Bibliographic Family Analysis
<input type="checkbox"/>	99		KR	2010-0120688	A	20100626	KR 1159812 B1 MOLDING MATERIAL FOR FURNITURE CAPABLE OF CHANGING THE COLOR THEREOF ACCORDING TO TEMPERATURE CHANGE AND A MANUFACTURING METHOD THEREOF
<input type="checkbox"/>	100		KR	2010-0039798	A	20100626	Country: KR (Republic of Korea)

Registration Number	1159812 (2012.06.19) Current Status Registry Info
Link	DOCDB Korean(KR)
Kind of Document	B1 (Examined Patent Publications/Granted Patents) Kind Code
Application Number	2011-0057103 (2011.06.13)
Publication Date (B1)	2012.06.26 (published since 1997. 9. 1)
Applicant / Assignee	LEE, HEUNG SOO DONG YANG ENTERPRISE CO., LTD.
Inventor	HEO, YEON OK LEE, HEUNG SOO
Abstract	PURPOSE: A molding material for furniture and a manufacturing method thereof are provided to prevent a thermochromic pigment from being exposed to ultraviolet rays. CONSTITUTION: A molding material for furniture comprises a base material(2), a background color layer(4), a thermochromic color change layer(6), an ultraviolet ray intercepting layer(8), a photosensitive color change layer(10), and a transparent protection layer(12). The base material is selected among ABS resin, polycarbonate resin, vinyl chloride resin, and acrylic resin. The background color layer is spread on the upper side of the base material. The transparent protection layer is spread on the upper side of the photosensitive color change layer. COPYRIGHT KIPO 2012